



making work easy



- FAQ - Deutsch
- FAQ - English
- FAQ - Français
- FAQ - Italiano
- FAQ - Español
- FAQ - Português
- FAQ - Türkçe
- FAQ - Русский
- FAQ - Čeština
- FAQ - Українська
- FAQ - 中文
- FAQ - 日本語
- FAQ - 한국어
- FAQ - اللغة العربية



Waxprofi

FAQ - frequently asked questions

Made in Germany

21-9902_27042016

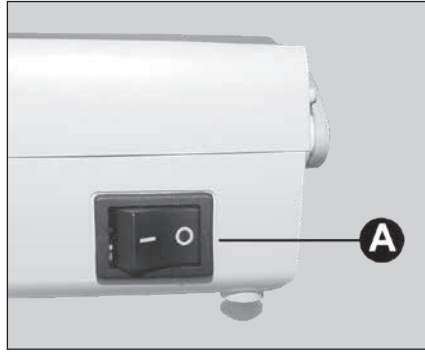


Fig. 1

FAQ - Deutsch



Für Hinweise auf Bedienelemente siehe [Fig. 1](#) auf Seite 2 dieses Dokuments.

Fehler	Ursache	Abhilfe
Keine Anzeige / keine Funktion, obwohl Gerät am Schalter (A) eingeschaltet ist.	<ul style="list-style-type: none">• Stromversorgung unterbrochen.• Gerätesicherung defekt.	<ul style="list-style-type: none">• Stromversorgung und Leitungen prüfen.• Wechsel durch Service.
Gerät funktioniert, aber keine Temperatur.	<ul style="list-style-type: none">• Thermofühler defekt.• Heizung defekt.	<ul style="list-style-type: none">• Wechsel durch Service.• Reparatur durch Service.

FAQ - English



For information on operating elements, see [Fig. 1](#) on page 2 of this document.

Error	Possible cause	Corrective action
No display / no operation, although the unit is switched on the main switch (A).	<ul style="list-style-type: none">• Power supply interrupted.• Faulty unit fuse.	<ul style="list-style-type: none">• Check the power supply and power cords.• Have fuse replaced by Service Department.
The unit is operating but there is no increase in temperature.	<ul style="list-style-type: none">• Faulty thermal sensor.• Faulty heater.	<ul style="list-style-type: none">• Have fuse replaced by Service Department.• Have heater repaired by Service Department.

FAQ - Français

i Pour les renseignements sur les éléments de commande, voir [Fig. 1](#) à la page 2 de ce document.

Erreurs	Causes	Remèdes
Pas d'affichage / pas de fonctionnement, bien que le commutateur de l'appareil (A) soit actionné.	<ul style="list-style-type: none">• Alimentation électrique interrompue.• Coupe-circuit de température défectueux.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier l'alimentation en courant et les conduites.• Faire remplacer par le service technique.
L'appareil fonctionne mais sans température.	<ul style="list-style-type: none">• Sonde de température défectueuse.• Chauffage défectueux.	<ul style="list-style-type: none">• Faire remplacer par le service technique.• Faire réparer par le service technique.

FAQ - Italiano



Per informazioni sugli elementi di comando, vedere [Fig. 1](#) a pagina 2 del presente documento.

Difetto	Causa	Rimedio
Nessuna indicazione / nessuna funzione, anche se l'apparecchio è stato acceso con l'interruttore (A).	<ul style="list-style-type: none">• Alimentazione elettrica interrotta.• Termofusibile difettoso.	<ul style="list-style-type: none">• Controllare l'alimentazione elettrica e i cavi.• Sostituzione tramite assistenza tecnica.
L'apparecchio funziona, ma non riscalda.	<ul style="list-style-type: none">• Sonda termica difettosa.• Resistenza difettosa.	<ul style="list-style-type: none">• Sostituzione tramite assistenza tecnica.• Riparazione tramite assistenza tecnica.

FAQ - Español

i Para mayor información sobre los elementos de mando, véase [Fig. 1](#) de la página 2 de este documento.

Fallo	Causa	Remedio
Ninguna indicación / ningún funcionamiento, aunque el aparato esté conectado con el interruptor (A).	<ul style="list-style-type: none">• Alimentación de corriente interrumpida.• Fusible para la temperatura defectuoso.	<ul style="list-style-type: none">• Controlar la alimentación de corriente y los cables.• Cambiarlo por el Servicio de Asistencia Técnica.
Aparato funciona, pero sin temperatura.	<ul style="list-style-type: none">• Sonda térmica defectuosa.• Calefacción defectuosa.	<ul style="list-style-type: none">• Cambiarlo por el Servicio de Asistencia Técnica.• Reparación a través del Servicio de Asistencia Técnica.

FAQ - Português

i Para informações sobre os elementos de comando ver [Fig. 1](#) na página 2 desse documento.

Erro	Causa	Solução
Nenhuma indicação / nenhuma função, embora o aparelho esteja ligado no interruptor (A).	<ul style="list-style-type: none">• Alimentação de tensão interrompida.• Defeito no fusível do aparelho.	<ul style="list-style-type: none">• Verificar alimentação de tensão e cabos.• Trocar no serviço de assistência.
O aparelho funciona mas sem temperatura.	<ul style="list-style-type: none">• Defeito no sensor de temperatura.• Defeito no aquecimento.	<ul style="list-style-type: none">• Trocar no serviço de assistência.• Reparação pelo serviço de assistência.

FAQ - Türkçe



Kontrol elemanlarıyla ilgili uyarılar için bu belgenin 2. sayfasındaki [Resim 1](#) ye bakınız.

Arıza	Nedeni	Çözümü
Cihaz anahtar (A) yardımıyla devreye sokulmuş olmasına rağmen gösterge çalışmıyor / işlev yok.	<ul style="list-style-type: none">• Elektrik beslemesi kesildi.• Cihaz sigortası arızalı.	<ul style="list-style-type: none">• Elektrik besleme sistemini ve hatları kontrol ediniz.• Servis tarafından yapılan değiştirme işlemi.
Cihaz çalışıyor, fakat sıcaklık yok.	<ul style="list-style-type: none">• Sıcaklık sensörü arızalı.• Isıtma sistemi arızalı.	<ul style="list-style-type: none">• Servis tarafından yapılan değiştirme işlemi.• Servis tarafından yapılan tamir işlemi.

FAQ - Русский

i Информация об элементах управления, см. [рис. 1](#) на странице 2 данного документа.

Сбой	Причина	Помощь
Нет индикации, прибор не работает, хотя выключатель (А) включен.	<ul style="list-style-type: none">• Прервано электропитание.• Предохранитель прибора дефектный.	<ul style="list-style-type: none">• Проверить электропитание и провода.• Замена службой сервиса.
Прибор работает, но температуры нет.	<ul style="list-style-type: none">• Термочувствительный элемент дефектный.• Система нагрева имеет дефект.	<ul style="list-style-type: none">• Замена службой сервиса.• Ремонт службой сервиса.

FAQ - Čeština

i Informace týkající se obslužných prvků viz [obr. 1](#) jsou uvedeny na straně 2 tohoto dokumentu.

Chyba	Příčina	Náprava
Nefunguje display/ nefunguje přístroj, i když je přístroj za- pnutý spínačem (A).	<ul style="list-style-type: none">• Elektrické napájení přerušeno.• Vadná pojistka přístroje.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte elektrické napájení a vedení.• Výměna servisem.
Přístroj funguje, ale nefunguje teplota.	<ul style="list-style-type: none">• Tepelné čidlo vadné.• Vadný ohřev.	<ul style="list-style-type: none">• Výměna servisem.• Oprava servisem.

FAQ - Українська



Для вказівок на елементи обслуговування див. [Fig. 1](#) на сторінці 2 цього документу.

Помилка	Причина	Спосіб усунення
Нема індикації / не працює, хоча пристрій увімкнений вимикачем (А).	<ul style="list-style-type: none">• Електроживлення перерване.• Запобіжник пристрою несправний.	<ul style="list-style-type: none">• Перевірити електроживлення та лінії.• Заміна силами сервісної служби.
Пристрій працює, але відсутня температура.	<ul style="list-style-type: none">• Несправний термодатчик.• Несправне нагрівання.	<ul style="list-style-type: none">• Заміна силами сервісної служби.• Ремонт силами сервісної служби.

FAQ - 中文



有关操作元件的信息, 请参阅本文档第2页的“[图1](#)”。

故障	可能原因	解决方法
虽然用了主开关(A)启动机器, 但没有显示 / 不能操作。	<ul style="list-style-type: none">• 电源供应中断。• 机器保险丝故障。	<ul style="list-style-type: none">• 检查电源供应和电源线。• 让维修部更换保险丝。
机器正在操作, 但温度没有上升。	<ul style="list-style-type: none">• 热感应器故障。• 加热器故障。	<ul style="list-style-type: none">• 让维修部更换保险丝。• 让维修部维修加热器。

FAQ - 日本語

i 操作エレメントについては、本書2ページの「[図1](#)」を参照して下さい。

エラー	原因	対策
装置のスイッチ (A) をオンにしているのに、何も表示されない。また、機能しない。	<ul style="list-style-type: none">• 電源供給が中断しています。• 装置のヒューズが故障しています。	<ul style="list-style-type: none">• 電源と配線を検査します。• サービスに交換を依頼してください。
装置は動いているが、温度が上がらない。	<ul style="list-style-type: none">• サーモセンサーが故障しています。• ヒーターが故障しています。	<ul style="list-style-type: none">• サービスに交換を依頼してください。• サービスに修理を依頼してください。

FAQ - 한국어



작동 구성품에 관한 정보는 본 문서의 "[그림 1](#)"를 참조하십시오.

에러	원인	해결방법
기계장치의 스위치 (A)가 켜있는데도 계시기도, 어떤 기능도 작동하지 않음.	<ul style="list-style-type: none">• 전원공급이 차단됨.• 기계장치의 퓨즈가 고장남.	<ul style="list-style-type: none">• 전원공급과 케이블을 체크할 것.• 서비스팀에 의뢰해 교체할 것.
기계장치는 작동하지만 가열되지 않음.	<ul style="list-style-type: none">• 온도측정기가 고장남.• 가열장치가 고장남.	<ul style="list-style-type: none">• 서비스팀에 의뢰해 교체할 것.• 서비스팀에 의뢰해 수리할 것.

للتعرف على عناصر التشغيل انظر [الشكل 1](#) في الصفحة 2 من هذه النشرة.



المشاكل	السبب المحتمل	الحل
لا إضاءة / الجهاز لا يعمل على الرغم من ضغط زر التشغيل.	<ul style="list-style-type: none">• انقطاع التزويد بالتيار الكهربائي.• عطل في صمام الجهاز.	<ul style="list-style-type: none">• تأكد من أن الجهاز موصول بالكهرباء ومن سلامة الكبل.• اطلب من قسم الصيانة تبديل الصمام.
الجهاز يعمل ولكن ليس هناك زيادة في درجة الحرارة.	<ul style="list-style-type: none">• عطل في حسّاس الحرارة.• عطل في السخّان.	<ul style="list-style-type: none">• اطلب من قسم الصيانة تبديل الحساس.• اطلب من قسم الصيانة تبديل السخّان.